

## **Inland Regional Center**

Lavinia Johnson, Giám Đốc

P.O. Box 19037, San Bernardino, CA 92423

Điện thoại: (909) 890-3000 • Điện sao (fax):(909)-890-4773

Điện thư: [community@inlandsrc.org](mailto:community@inlandsrc.org)

[www.inlandrc.org](http://www.inlandrc.org)



*Mùa Hè, 2024*

### **Báo Cáo Hoạt Động của Trung Tâm Vùng Nội Địa**

Hàng năm, Ban Dịch Vụ Phát Triển (Department of Developmental Services, hay DDS) ký hợp đồng với nhiều trung tâm vùng ở California để phục vụ nhiều cá nhân và gia đình. Và, hàng năm, DDS đều đánh giá mức độ hoạt động hiệu quả của các trung tâm vùng. Báo cáo này sẽ cho quý vị thông tin về trung tâm vùng của mình.

Năm ngoái, Trung Tâm Vùng Nội Địa (Inland Regional Center, hay IRC) phục vụ khoảng 48,960 người. Các sơ đồ ở trang 2 cho quý vị biết thông tin về những người được chúng tôi phục vụ. Quý vị cũng sẽ thấy chúng tôi đạt được ra sao các mục tiêu và hoàn thành hợp đồng với DDS tốt như thế nào.

IRC muốn cải tiến hàng năm, làm tốt hơn mức trung bình của tiểu bang, và đạt hoặc vượt tiêu chuẩn DDS. Như quý vị có thể thấy trong báo cáo này, chúng tôi đã đạt hoặc vượt nhiều mục tiêu chánh năm nay. Điều đáng chú ý là chúng tôi đã cải tiến tỷ lệ người lớn sống trong môi trường gia đình, tăng cường tuân theo các cập nhật của CDER và ESR. Chúng tôi đã tăng số người tìm được việc làm cạnh tranh trong môi trường hòa nhập sau khi tham gia Chương Trình Thực Tập có Trả Lương của chúng tôi. Ngoài ra, chúng tôi vẫn tuân theo các đợt kiểm toán độc lập và DDS, bảo đảm trách nhiệm tài chánh và hiệu quả hoạt động.

Tuy nhiên, vẫn còn những lãnh vực cần cải tiến. Chúng tôi phải cải tiến các mốc thời gian tiếp nhận và đánh giá cho trẻ từ 3 tuổi trở lên. Ngoài ra, chúng tôi cần tăng cường nhận thức và mức tham gia các chương trình việc làm của chúng tôi, đặc biệt phải đạt tỷ lệ có việc làm cao hơn và người tham gia có mức tiền trả tốt hơn.

Chúng tôi hy vọng báo cáo này sẽ cho quý vị biết thêm thông tin về IRC. Xin liên lạc với chúng tôi nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc hay ý kiến nào!

Báo cáo này là bản tóm lược. Truy cập: [www.inlandrc.org](http://www.inlandrc.org) để xem báo cáo đầy đủ.

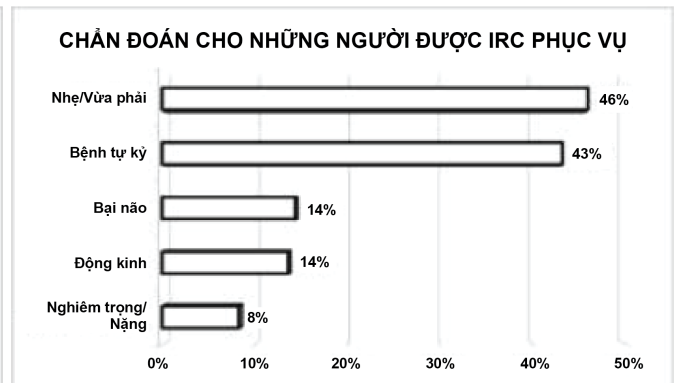
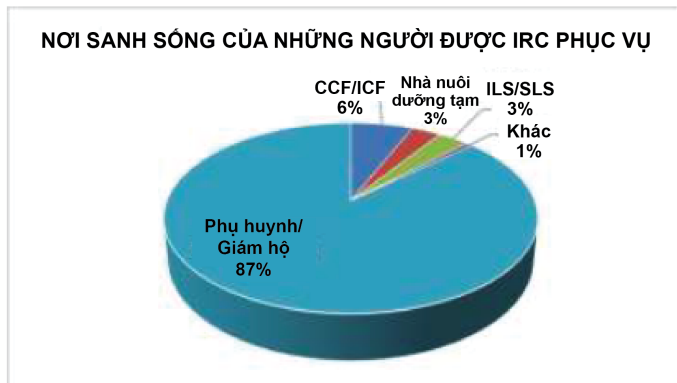
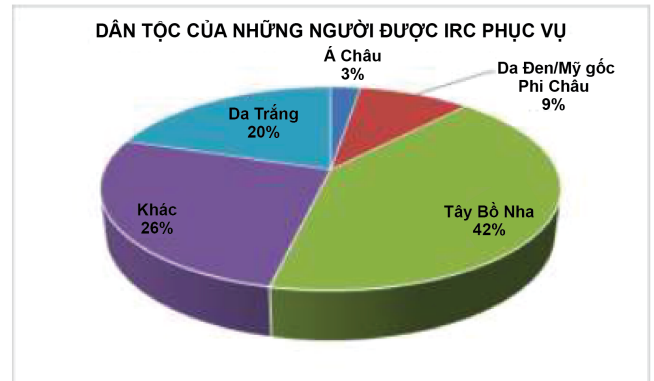
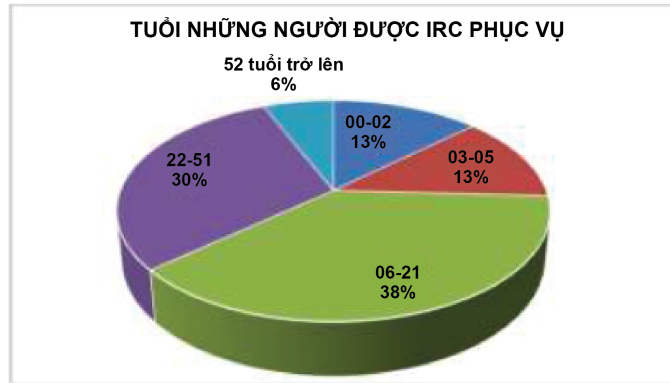
Hoặc liên lạc với CJ Cook theo số **909-890-3000**

Lavinia Johnson

Giám đốc, Trung Tâm Vùng Nội Địa

## Ai sử dụng IRC?

Những sơ đồ này cho quý vị biết IRC phục vụ những ai và họ sống ở đâu.



## IRC hoạt động tốt như thế nào?

Sơ đồ này cho quý vị biết 5 lĩnh vực DDS muốn mỗi trung tâm vùng tiếp tục cải tiến.

Cột đầu tiên cho quý vị biết kết quả hoạt động của IRC trong giai đoạn báo cáo gần nhất, và cột thứ hai cho thấy kết quả của IRC vào cuối năm tài khóa 2024.

Để biết IRC so với các trung tâm vùng khác trong tiểu bang như thế nào, hãy so sánh các con số với mức trung bình của tiểu bang (trong cột được tô màu).

Mục Tiêu Trung Tâm Vùng (theo Đạo Luật Lanterman)	Giai Đoạn Báo Cáo Gần Nhất (Tháng Chạp, 2022)		Giai Đoạn Báo Cáo Hiện Tại (Tháng Sáu, 2024)	
	Trung bình của tiểu bang	IRC	Trung bình của tiểu bang	IRC
Ít người sống trong các trung tâm phát triển hơn	0.06%	0.04%	0.05%	0.02%
Nhiều trẻ sống với gia đình hơn	99.61%	99.50%	99.69%	99.64%
Nhiều người lớn sống trong môi trường gia đình hơn	83.01%	83.25%	83.86%	84.25%
Ít trẻ sống trong các cơ sở đông người hơn (trên 6 người)	0.03%	0.12%	0.02%	0.08%
Ít người lớn sống trong các cơ sở đông người hơn (trên 6 người)	1.67%	0.88%	1.46%	0.73%

Lưu ý: 1) Mỗi người có thể được đưa vào trong hơn một phân loại chẩn đoán. 2) Loại Nơi Cư Trú: CCF/ICF là Cơ Sở Chăm Sóc Cộng Đồng/Cơ Sở Chăm Sóc Trung Gian; ILS/SLS là Dịch Vụ Sống Độc Lập/Dịch Vụ Sống Được Hỗ Trợ. 3) Môi trường gia đình bao gồm sống độc lập, sống có dịch vụ hỗ trợ, nhà của Cơ Quan Nhà Ở Gia Đình Người Lớn, và nhà gia đình của cá nhân. 4) Văn bản màu xanh lá cây cho thấy RC vẫn giữ nguyên hoặc cải tiến so với năm trước, màu đỏ nghĩa là RC không có cải tiến.

## IRC có đáp ứng các tiêu chuẩn DDS không?

Đọc dưới đây để biết IRC đã đáp ứng tốt các tiêu chuẩn tuân theo DDS như thế nào:

Lĩnh Vực Đánh Giá	Giai Đoạn Báo Cáo Gần Nhất	Giai Đoạn Báo Cáo Hiện Tại
Đạt kiểm toán độc lập	Có	Có
Đạt kiểm toán DDS	Có	Có
Kiểm toán người bán theo đòi hỏi	Có	Có
Không chi tiêu quá ngân sách hoạt động	Có	Có
Tham gia chương trình miễn trừ liên bang	Có	Có
Cập nhật CDER và ESR theo đòi hỏi (CDER là Báo Cáo Đánh Giá Phát Triển Khách Hàng và ESR là Báo Cáo Bắt Đầu Sớm. Cả hai báo cáo đều có thông tin về các cá nhân, bao gồm chẩn đoán.)	94.85%	99.31%
Mốc thời gian tiếp nhận/đánh giá cho trẻ từ 3 tuổi trở lên	61.27%	56.55%
Mẫu Thỏa Thuận Hoạch Định Chương Trình Cá Nhân (Individual Program Plan, hay IPP)	98.11%	99.88%
Những đòi hỏi của IFSP ( <i>Individualized Family Service Plan</i> , hay Chương Trình Dịch Vụ Riêng cho Từng Gia Đình) đã đáp ứng	83.9%	91.0%

Lưu ý: 1)) Miễn trừ liên bang là chương trình Miễn Trừ Dịch Vụ Medicaid Tại Nhà và Dựa vào Cộng Đồng cho phép California cung cấp các dịch vụ nếu không có sẵn thông qua chương trình Medi-Cal để phục vụ mọi người (bao gồm người bị khuyết tật phát triển) tại nhà và cộng đồng của họ.

3) Phần trăm cập nhật dữ liệu trong CDER và ESR được tính theo khối lượng công việc theo Tình Trạng 1 và Tình Trạng 2 của RC vào tháng Sáu, 2024 để ra điểm tổng hợp. 4) N/A cho thấy trung tâm vùng không được cứu xét thực hiện biện pháp này trong giai đoạn hiện tại.

1. IRC xác nhận chúng tôi đang nằm ngoài mốc thời gian tiếp nhận và đánh giá tiêu chuẩn. Trong tháng qua, đã chỉ định lãnh đạo mới cho chương trình và thực hiện tiến trình tiêu chuẩn/tái đủ tiêu chuẩn mới, bắt đầu áp dụng vào ngày 1 tháng Chín, 2024. Chúng tôi sẽ đánh giá tiến bộ trong những tháng tới và tìm cách kết hợp tiến trình tiếp nhận chuẩn hóa của DDS đang chờ thực hiện. Chúng tôi muốn giảm đáng kể thời gian phản hồi của IRC cho tiếp nhận và đánh giá. Ngoài ra, chúng tôi sẽ đánh giá nhu cầu tuyển dụng thêm nhân viên và tìm cách tận dụng kỹ nghệ để sắp xếp hợp lý tiến trình.

## IRC đang làm tốt ra sao để giúp mọi người có việc làm?

Sơ đồ dưới đây cho thấy IRC làm tốt ra sao để tăng hiệu suất làm việc của cá nhân so với hiệu suất trước đó và mức trung bình của toàn tiểu bang:

Lĩnh Vực Đánh Giá	Khoảng Thời Gian			
	CA	IRC	CA	IRC
<b>Lợi Tức Lao Động của Cá Nhân (Từ 16 đến 64 tuổi):</b> Nguồn dữ liệu: Ban Phát Triển Việc Làm	Tháng Giêng đến tháng Chạp, 2022		Tháng Giêng đến tháng Chạp, 2023	
Số cá nhân có lợi tức lao động hàng tam cá nguyệt	31,413	2,859	32,132	2,756
Phần trăm cá nhân có lợi tức lao động	15.40%	12.55%	15.20%	11.41%
Tiền công trung bình hàng năm	\$13,198	\$13,356	\$14,251	\$14,452
<b>Tiền kiếm được hàng năm của cá nhân so với những người khuyết tật ở California</b> Nguồn dữ liệu: Khảo Sát Cộng Đồng Hoa Kỳ, ước tính trong khoảng thời gian 5 năm	2021		2022	
	\$30,783		\$29,382	
<b>Chỉ Số Cốt Lõi Quốc Gia Khảo Sát Trực Tiếp Người Lớn*</b>	Tháng Bảy, 2017-Tháng Sáu, 2018		Tháng Bảy, 2020-Tháng Sáu, 2021	
Phần trăm người lớn cho biết có việc làm hòa nhập như mục tiêu trong IPP của họ.	29%	28%	35%	Không áp dụng
<b>Chương Trình Thực Tập có Trả Lương</b>	2021-22		2022-23	
Nguồn dữ liệu: Khảo Sát Chương Trình Thực Tập có Trả Lương	Mức trung bình của CA	IRC	Mức trung bình của CA	IRC
Số người lớn có việc làm cạnh tranh, hòa nhập sau khi tham gia Chương Trình Thực Tập có Trả Lương	1,527	136	2,650	236
Phần trăm người lớn có việc làm cạnh tranh, hòa nhập sau khi tham gia Chương Trình Thực Tập có Trả Lương	12%	1%	10%	1%
Tiền công theo giờ hoặc tiền lương trung bình của người lớn tham gia Chương Trình Thực Tập có Trả Lương	\$15.08	\$14.93	\$15.96	\$15.49
Số giờ làm việc trung bình mỗi tuần của người lớn tham gia Chương Trình Thực Tập có Trả Lương	15	15	14	12
<b>Việc Làm Cạnh Tranh Hòa Nhập</b>				
Nguồn dữ liệu: Khảo Sát Chương Trình Khích Lệ Việc Làm Cạnh Tranh Hòa Nhập				
Tiền công trung bình của người lớn làm việc cạnh tranh, hòa nhập và đã được trả tiền khích lệ.	\$15.63	\$15.12	\$16.51	\$15.68
Số giờ làm việc trung bình của người lớn làm việc cạnh tranh, hòa nhập và đã được trả tiền khích lệ	22	26	21	22
Tổng tiền khích lệ trong năm tài khóa cho các số tiền sau đây:**	\$3,000	25	52	804
	\$2,500	42	83	849
	\$2,000	55	98	1,031

\*Các trung tâm vùng được chỉ định 'N/A (Không áp dụng)' trong bảng nếu có ít hơn 20 người trả lời khảo sát.

## IRC đang làm tốt ra sao để giảm khác biệt và cải tiến công bằng?

Những bảng này cho quý vị thấy trung tâm vùng đang làm tốt ra sao để cung cấp các dịch vụ công bằng cho tất cả mọi người.

Phần trăm tổng chi tiêu mua dịch vụ hàng năm theo dân tộc và độ tuổi của cá nhân

Nhóm tuổi	Dự luật	Mỹ Da Đỏ hoặc Alaska bản xứ		Á Châu		Da Đen/Mỹ gốc Phi Châu		Tây Bò Nha		Hạ Uy Di bản xứ hoặc Quần Đảo Thái Bình Dương khác Quần Đảo		Da Trắng		Dân Tộc hoặc Chủng Tộc khác	
		21-22	22-23	21-22	22-23	21-22	22-23	21-22	22-23	21-22	22-23	21-22	22-23	21-22	22-23
So sánh đến 2 tuổi	Những cá nhân	0%	0%	2%	2%	2%	2%	14%	20%	0%	0%	3%	4%	79%	72%
	Chi tiêu	0%	0%	3%	2%	2%	2%	18%	21%	0%	0%	4%	4%	72%	70%
Từ 3 đến 21 tuổi	Những cá nhân	0%	0%	4%	4%	8%	8%	45%	43%	0%	0%	17%	16%	25%	29%
	Chi tiêu	0%	0%	4%	4%	10%	10%	47%	45%	0%	0%	21%	21%	18%	20%
Từ 22 tuổi trở lên	Những cá nhân	0%	0%	4%	4%	14%	14%	42%	43%	0%	0%	35%	34%	4%	4%
	Chi tiêu	0%	0%	3%	3%	15%	16%	32%	32%	0%	0%	45%	44%	3%	4%

Số lượng và phần trăm người chỉ được dịch vụ quản lý hồ sơ theo độ tuổi và dân tộc

Dự luật	Năm tài khóa	Số người đủ tiêu chuẩn, chỉ được quản lý hồ sơ			Phần trăm số người đủ tiêu chuẩn, chỉ được quản lý hồ sơ		
		Sơ sinh đến 2 tuổi	Từ 3 đến 21 tuổi	Từ 22 tuổi trở lên	Sơ sinh đến 2 tuổi	Từ 3 đến 21 tuổi	Từ 22 tuổi trở lên
Mỹ Da Đỏ hoặc Người Alaska bản xứ	21-22	1	16	18	17%	38%	34%
	22-23	0	17	19	0%	39%	33%
Á Châu	21-22	4	352	169	2%	40%	25%
	22-23	13	340	194	7%	35%	26%
Da Đen/Mỹ gốc Phi Châu	21-22	9	695	426	5%	41%	18%
	22-23	9	697	432	4%	39%	17%
Tây Bò Nha	21-22	45	3,580	1,679	3%	38%	23%
	22-23	82	3,615	1,872	4%	36%	24%
Hạ Uy Di bản xứ hoặc Quần Đảo Thái Bình Dương khác	21-22	1	20	9	100%	57%	27%
	22-23	0	15	12	0%	44%	33%
Da Trắng	21-22	14	1,389	1,012	4%	39%	17%
	22-23	22	1,367	1,099	5%	38%	18%
Dân Tộc hoặc Chủng Tộc khác	21-22	410	1,806	118	5%	34%	18%
	22-23	499	2,342	158	6%	35%	20%
Tổng cộng	21-22	484	7,858	3,431	5%	38%	20%
	22-23	625	8,393	3,786	6%	36%	21%

Các bảng dưới đây cung cấp thông tin về kết quả khảo sát Chỉ Số Cốt Lõi Quốc Gia, phân tích theo chủng tộc và dân tộc liên quan đến các dịch vụ, mức độ hài lòng, và ảnh hưởng đến gia đình.

Nhìn chung, quý vị có hài lòng về các dịch vụ và hỗ trợ người trong gia đình quý vị đang được không?  
(Phản hồi: **Luôn luôn/Thông thường, Khảo Sát Gia Đình Trẻ: 2021-22**)

Dân tộc/Chủng tộc	IRC	Tất cả Trung Tâm Vùng California
Tổng số người trả lời	227	5,589
Chủng tộc chưa biết	0%	62%
Mỹ Da Đỏ/Alaska bản xứ	Không áp dụng	80%
Á Châu	85%	64%
Mỹ Da Đen/gốc Phi Châu	82%	67%
Hạ Uy Di bản xứ/Quần Đảo Thái Bình Dương	Không áp dụng	87%
Da Trắng	69%	62%
Khác	75%	58%
Tây Bồ Nha hoặc La Tinh	65%	65%
Chủng tộc hỗn hợp	78%	67%
Tổng quát	69%	65%

Nhìn chung, quý vị có hài lòng về các dịch vụ và hỗ trợ người trong gia đình quý vị đang được không?  
(Phản hồi: **Luôn luôn/Thông thường, Khảo Sát Gia Đình Người Lớn: 2021-22**)

Dân tộc/Chủng tộc	IRC	Tất cả Trung Tâm Vùng California
Tổng số người trả lời	411	8,302
Chủng tộc chưa biết	75%	64%
Mỹ Da Đỏ/Alaska bản xứ	100%	79%
Á Châu	90%	73%
Mỹ Da Đen/gốc Phi Châu	66%	76%
Hạ Uy Di bản xứ/Quần Đảo Thái Bình Dương	Không áp dụng	66%
Da Trắng	78%	74%
Khác	67%	62%
Tây Bồ Nha hoặc La Tinh	82%	76%
Chủng tộc hỗn hợp	69%	73%
Tổng quát	78%	74%

Nhìn chung, quý vị có hài lòng về các dịch vụ và hỗ trợ người trong gia đình quý vị đang được không?

(Phần hỏi: **Luôn luôn/Thông thường, Khảo Sát Người Giám Hộ Gia Đình: 2021-22**)

Dân tộc/Chủng tộc	IRC	Tất cả Trung Tâm Vùng California
Tổng số người trả lời	279	4,670
Chủng tộc chưa biết	40%	48%
Mỹ Da Đỏ/Alaska bản xứ	67%	67%
Á Châu	73%	81%
Mỹ Da Đen/gốc Phi Châu	84%	72%
Hạ Uy Di bản xứ/Quần Đảo Thái Bình Dương	Không áp dụng	100%
Da Trắng	76%	82%
Khác	100%	79%
Tây Bồ Nha hoặc La Tinh	72%	73%
Chủng tộc hỗn hợp	79%	78%
Tổng quát	75%	78%

Lưu ý
Phân loại Á Châu bao gồm: Người Ấn Độ, Campuchia, Trung Hoa, Phi Luật Tân, Hàn Mông, Nhật Bản, Hàn Quốc, Lào, Người Á Châu khác, Thái Lan, và Việt Nam
Phân loại người Hạ Uy Di bản xứ/Polynesia bao gồm người Guam, Hạ Uy Di bản xứ, Quần Đảo Thái Bình Dương khác
Phân loại Da Trắng bao gồm người Nga và Da Trắng
N/A có nghĩa là không có người trả lời cho phân loại
Trả lời khảo sát Chỉ Số Cốt Lõi Quốc Gia chỉ phản ánh ý kiến của các cá nhân ở trung tâm vùng đã trả lời khảo sát. Để biết thêm thông tin chi tiết về khảo sát Chỉ Số Cốt Lõi Quốc Gia, hãy liên lạc trung tâm vùng.

### Quý vị muốn biết thêm thông tin?

Để xem báo cáo đầy đủ, hãy truy cập: [www.inlandrc.org](http://www.inlandrc.org)

Hoặc liên lạc CJ Cook theo số (909)-890-3000